

Polonais



www.tralelho.fr

1. Accueil

Przyjazd

Pour faire votre entrée administrative et créer votre dossier, merci de présenter :

Aby wprowadzić swój wpis administracyjny i utworzyć plik, dziękuję za przedstawienie:

☐

Votre pièce d'identité ou votre passeport

Twój dokument tożsamości lub paszport

☐

Votre carte Européenne de santé

Twoja europejska karta zdrowia

☐

Votre carte d'assurance privé

Twoja osobista karta ubezpieczenia

☐

Les frais de votre passage aux Urgences seront à votre charge

Koszt wizyty w ER będzie odbywał się na własny koszt

2. Votre attente

Twoje czekanie

Une fois votre dossier créé, allez vous asseoir sur les chaises rouges face aux infirmiers, ils vous appelleront dès que votre tour viendra.



Po utworzeniu rekordu wejdź na czerwone krzesła z przodu pielęgniarek, oddzwonią, gdy tylko nadejdzie twoja kolej.



En attendant, merci de ne pas manger, boire ou fumer.

W międzyczasie proszę nie jeść, nie pić ani nie palić.

Si votre douleur augmente, adressez vous à l'infirmier d'accueil qui vous donnera un antalgique.



Jeśli twój ból się zwiększy, skontaktuj się z pielęgniarką, która może podać Ci środek przeciwbólowy

3. Votre prise en charge avec l'IAO

Twoje wsparcie dla pielęgniarki

Vous serez installé dans une pièce a calme, ou vous expliquerez à l'infirmier le motif de votre venue.

Usiędziesz w cichym pokoju, gdzie wyjaśnisz pielęgniarce powód twojej wizyty.

L'infirmier va vous poser un bracelet qui indique votre nom et votre prénom, gardez le tout le temps de votre séjour aux urgences ou à l'hopital.



Pielęgniarka poprosi Cię o założenie bransoletki ze wskazaniem imienia i nazwiska, cały pobyt w izbie przyjęć lub w szpitalu.

Afin de faciliter l'examen du médecin, l'infirmier vous demandera peut être de vous habiller avec une blouse de l'hopital.



Aby ułatwić badanie lekarza, pielęgniarka może poprosić Cię o ubieranie się w bluzkę szpitala.

Une fois les questions de l'infirmier d'accueil posées, il vous emmènera dans un secteur de soin pour attendre le médecin.

Gdy zostaną zadane pytania pielęgniarki domowej, zabierze cię ona do ośrodka opieki, aby poczekał na lekarza.

Votre famille ne pourra pas venir avec vous dans le secteur de soins, elle devra attendre dans le hall.

Twoja rodzina nie będzie mogła przyjść z tobą do obszaru opieki, będą musieli poczekać w hali.

4. La consultation médicale

Konsultacja lekarska



Un étudiant en médecine viendra vous examiner et vous poser d'autres questions pour approfondir votre examen.

Studenci medycyny przyjdą, aby zbadać ciebie i zadadzą ci więcej pytań, abyś mógł dalej badać.

Selon votre état de santé, le médecin demandera parfois des soins, comme une prise de sang, un examen comme une radio ou un scanner, ou pourra demander de vous garder en observation pour surveiller votre état de santé.



W zależności od stanu zdrowia lekarz czasami prosi o opiekę, taką jak badanie krwi, badania takie jak radio lub skaner, lub może poprosić o zachowanie cię.

Après une prise de sang, il faut environ 1h30 pour avoir le résultat.

Po wykonaniu badania krwi uzyskanie wyniku trwa około 1:30.

Si le médecin demande un scanner, vous aurez l'examen dans la journée (ou la nuit), mais il y a parfois beaucoup de scanner à réaliser dans la même journée et l'attente peut durer quelques heures.



Jeśli lekarz prosi o skanowanie, będziesz miał skan w dzień (lub w nocy), ale czasami jest dużo skanowania wykonanego w tym samym dniu, a oczekiwanie może trwać kilka godzin.

Nous vous demandons de ne pas manger ou boire tant que le médecin ne vous y a pas autorisé, certains examens demandant de rester à jeun.



Prosimy, abyście nie jedli ani nie pili, dopóki lekarz nie udzieli wam pozwolenia, czasami prosząc o pozostanie pustym w żołądku.